

ASSOCIAZIONE EX-ALLIEVI E DOCENTI  
ISTITUTO NAUTICO SAN GIORGIO  
GENOVA

## NEWSLETTER

ISSUE 116  
February 2015



# HAPPY EASTER



**FROM THE BOARD OF DIRECTORS**



### Contents:

- |  |     |
|--|-----|
| ✚ <i>A sailor's Life</i> by M. Gandolfi  | p.2 |
| ✚ News on Upcoming Events:   |     |
| ○ Annual General Meeting   | p.3 |
| ○ The Women's Day Cocktail Party   | p.3 |
| ✚ Reports on Past Events   |     |
| ○ The Ceremony of Diplomas   | p.4 |
| ✚ In Evidence: searching for the first issues of the original <i>La Carretta</i> | p.6 |
| ✚ Reminders  | p.7 |

# A SAILOR'S LIFE

*by Mario Gardolfi*

As I have written some time ago, in January, during the ceremony of the delivery of the 2013/2014 diplomas, the Headmistress Angela Pastorino informed us in videoconference., that the Ministry had finally decided that the Deck and Engine diploma would give the students the qualification of Cadet Deck Officers or Cadet Engine Officers (*'certificazione di abilitazione ad allievo ufficiale di coperta e di macchina'*)

This means that the programmes offered by the Italian Maritime Schools will be the ones laid down by S.T.C.W. as amended (incorporated in the Italian legislation in the 80s). They will, therefore, be worldwide recognized as suitable for the basic education of the future merchant marine officers. After that, four years of navigation and two Port Authority exams will be required to be certified fit to take either the command of a vessel or the direction of the engines on a merchant ship.


Today the path to achieve this certification is different in the rest of the world: After a general course of 4 years (secondary school), students attend a 3 years .university courses (college)

In a few years, we, too, will probably have the same type of path. Italian universities are already studying both traditional and on-line suitable programmes.

The period of navigation should be given at least 50% of the credits provided by the university studies. Other subjects, not included in the credits, should be studied, no compulsory attendance required.

This is surely the future that awaits the young generations attending maritime schools.

By aligning our system to the system in place around the world, we'll have well trained professionals capable of living up to our maritime tradition.



## **News on Upcoming Events**

# Annual General Meeting

**Date: Friday, 6 March, 2016**

**Time: 4:30 pm**

**Place: Auditorium , I.T.N. San Giorgio, Calata Darsena**

- ◆ *Annual Report of the President*
- ◆ *Annual Report of the Treasurer*
- ◆ *Approval of the budget*
- ◆ *Any other business.*

# The Women's Day Cocktail Party

**Date: Friday, 6 March**

**Time: 17:30**

**Place: outside the Auditorium, I.T.N. San Giorgio, Calata Darsena**



Our Members and their families, the School teachers and staff are invited to the traditional cocktail offered by our Association to celebrate Women's Day.

## Reports on past events

# THE CEREMONY OF DIPLOMAS

**Date: Tuesday, 15 January, 2015**

**Time: 4:00 pm**

**Place: *Istituto Nautico San Giorgio*, in Darsena**

## School-Leaving Certificates

The school-leaving certificates for the students who passed their final exams in June **2014** were handed out to 114 students (several were girls) or to their delegates.

## Scholarships

During the ceremony our Association awarded 3 scholarships to the best students attending class 4 at *Nautico San Giorgio*.

## Keepsake Scrolls

The best 2014 school leavers handed out keepsake scrolls to 11 former students of *Nautico San Giorgio* who got their diplomas 50 years ago



The ceremony was organized by Nautico San Giorgio and by our Association. It was attended by Nautico San Giorgio Deputy Headmistress, Ms. Marina Nicora, our President, Com.te Mario Gandolfi, members of the Association Board, teachers and parents, representatives of the civic Administration, Collegio dei Capitani, Corpo Piloti, A.N.M.I., Accademia Navale Mercantile and other institutions and companies operating in the shipping sector. The room was crowded.

Mrs Angela Pastorino, the school Headmistress was in Rome at the Ministry of Education to talk about the future of our maritime schools. She surprised everybody by connecting in streaming with us, she greeted us and gave us important news about the future of the school leavers.



A student who could not come because he was working aboard a ship, sent a letter to greet the assembly and to praise and thank his former teachers for what they had taught him.



Guest of honour was Michele Malsano (stage name "Michele") a famous singer who attended *Istituto Nautico* in the early sixties.

He made us remember those unforgettable years, our pranks, uncle Willy, all the teachers in particular Mr. Marletta and the divine Miss Grezzi.

Michele was given two scrolls: a serious one offered by the Headmistress with a record of his excellent marks during the first year in the school and a less serious one handed out by our President.

Michele was given a hearty welcome by all those present. He thanked everybody and talked about his school days' memories and about his first years as an artist.

Councilman Claudio Villa, a former Nautico student (not the famous singer), said he was proud of holding a Nautico diploma and thanked his former teachers



Francesco Boero, (nicknamed Bauer) – a former student of class 5D who had just received a keepsake scroll since he had got his diploma in 1964 - put on his sailor's hat (*"Berrettino da Marinaio"*), a hat that the students used to wear, especially at Carnival (while students attending other schools used to wear a skull cap (*"Papalina"*)). He recalled that on Mardi Gras there used to be the *Carrere* (races with carts), and Nautico was very good at this sport. He also recalled that "Zumbai" was the Nautico hymn and remembered the day (5 August, 1964) when he and his mates of 5D engine (*Stagnini*) got their diplomas. He also underlined how easier it was then to get a job on board. Most of the students sailed the seas, at least for a time.

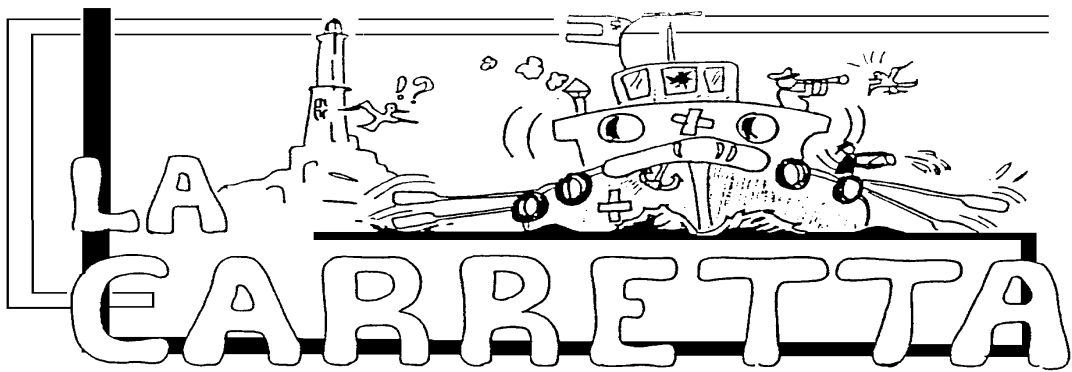


He encouraged the school leavers to continue this tradition with courage, dignity and common sense.

## *In Evidence*

### **The very first issues of *La Carretta***

**If you happen to have one of the first issues of *La Carretta* , the ones written by the students in the early fifties, we would be delighted to get a photocopy.**





# Reminders

If you wish to renew your association, as we hope, you can do it by paying the yearly fee of €20 in cash at our premises or by postal order (c/c n° 13793161 made payable to "Associazione ex allievi e docenti" Nautico S.Giorgio").

As a member you are entitled to request:

- the Association crest
- the Association tie.
- the volumes:
  - *"La storia dell'Istituto Nautico San Giorgio di Genova"* (new edition) by Virgilio Bozzo and Armando Fioravanti.
  - *"Nino Bixio e le questioni del mare"* by Virgilio Bozzo and Armando Fioravanti.

All contributions will be entirely devoted to our scholarships.



Will you please remember to let us have your mail account by writing:  
to [postmaster@exsanggiorgio.it](mailto:postmaster@exsanggiorgio.it) or to [armandofioravanti@fastwebnet.it](mailto:armandofioravanti@fastwebnet.it)

You can visit our sites at:

[www.exsanggiorgio.it](http://www.exsanggiorgio.it) (Italian) and [www.mysanggiorgio.it](http://www.mysanggiorgio.it) (English).